

# ДОГОВІР ПРО СПІВПРАЦЮ 43

між

Східноєвропейським національним університетом імені Лесі Українки  
та Володимир-Волинським педагогічним фаховим коледжем ім. А. Ю. Кримського  
Волинської обласної ради

\_\_ липня 2020 року

м. Луцьк

Східноєвропейський національний університет імені Лесі Українки, в особі ректора **Цюся Анатолія Васильовича**, який діє на підставі Статуту, з одного боку (далі – Університет), та **Володимир-Волинський педагогічний фаховий коледж ім. А. Ю. Кримського Волинської обласної ради**, в особі директора **Савельєва Миколи Григоровича**, який діє на підставі Статуту, з іншого боку (далі – Коледж), що далі разом іменуються Сторони, а кожна окремо – Сторона, керуючись взаємним бажанням встановити та розвивати співпрацю у галузях освіти, науки, культури та мистецтва, сприяючи академічній мобільності студентів та викладачів, констатують свої наміри щодо подальшої співпраці та погоджуються про наступне:

## 1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

1.1. Предметом Договору є організація партнерства та співпраця Сторін у спільному розвитку їхнього наукового та інноваційного потенціалу.

1.2. Цим Договором Сторони проголошують взаємні наміри підтримувати взаємовигідну співпрацю між Сторонами в науковій та освітній сферах.

1.3. Співпраця ґрунтується на принципах законності, партнерства, рівноправності, взаємодопомоги та з урахування спільних інтересів Сторін.

## 2. ОСНОВНІ НАПРЯМИ СПІВПРАЦІ

2.1. Сторони домовились про співпрацю в наступних напрямках:

- організація та проведення спільних науково-практичних конференцій, симпозіумів, виставок, пленерів, семінарів, концертів та інших заходів;
- організація спільних методичних семінарів для розробки та узгодження навчальних програм та навчальних планів;
- обмін науковцями, викладачами та фахівцями для реалізації спільних проєктів і програм;
- науково-педагогічне стажування викладачів;
- наукове керівництво (консультування, рецензування) дисертаційними, магістерськими та дипломними роботами;
- читання спецкурсів викладачами обох Сторін;
- обмін досвідом щодо використання нових інформаційних технологій у навчальному та науковому процесі;
- обмін студентами задля проходження запланованих практик;
- знайомство з роботою молодіжних організацій навчальних закладів;
- спільна участь представників Сторін у фестивалях, конкурсах та інших культурних заходах;
- обмін культурними делегаціями;
- підготовка спільних проєктних заявок для отримання фінансування від національних та міжнародних фондів;
- обмін виставками творів мистецтва та студентської творчості, художньої самодіяльності та окремими творчими колективами;
- продовження навчання випускників Володимир-Волинського педагогічного коледжу ім. А. Ю. Кримського в Східноєвропейському національному університеті імені Лесі Українки;

– запрошення представників Сторін з нагоди знаменних подій та важливих дат у житті країни та Сторін.

### 3. ВИКОНАННЯ ДОГОВОРУ

3.1. Кожна зі Сторін зобов'язана дотримуватись положень Договору і нести відповідальність за його неналежне виконання.

3.2. Зміни та доповнення до цього Договору дійсні тільки у разі їх письмового оформлення та підписання уповноваженими представниками Сторін.

3.3. Сторони заявляють про свою готовність надавати всебічну підтримку та допомогу представникам Сторін щодо співпраці та сприяти в оформленні необхідних документів для відрядження делегацій.

3.4. У випадку, якщо Сторона не в змозі виконати умови цього Договору, вона зобов'язана попередити про це іншу Сторону і запропонувати варіант вирішення проблеми.

3.5. Реалізація окремих домовленостей та ініціатив буде здійснюватися шляхом укладання Додаткових угод.

3.6. Додаткові угоди та додатки до даного Договору є невід'ємними частинами і мають однакову юридичну силу у випадку, якщо вони викладені у письмовій формі, підписані Сторонами та скріплені їх печатками.

### 4. СТРОК ДІЇ ДОГОВОРУ

4.1. Цей Договір набуває чинності з моменту підписання його уповноваженими представниками Сторін та скріплення печатками Сторін і діє протягом п'яти років з можливістю наступного продовження за взаємною домовленістю Сторін.

4.2. Кожна зі Сторін має право розірвати даний Договір, повідомивши про це іншій Стороні не пізніше, ніж за 6 місяців до моменту фактичного припинення відносин за Договором.

### 5. ІНШІ УМОВИ ДОГОВОРУ

5.1. Договір укладено у двох примірниках, по одному для кожної зі Сторін, які мають однакову юридичну силу.

5.2. Кожна зі Сторін призначає своїх представників для координації співпраці.

5.3. Через цих контактних осіб Сторони можуть висувати пропозиції щодо діяльності у рамках цього Договору.

5.4. Контактна особа несе відповідальність за розвиток двосторонніх зв'язків згідно з досягнутими домовленостями.

5.5. Контактна особа від Східноєвропейського національного університету імені Лесі Українки \_\_\_\_\_.

5.6. Контактна особа від Володимир-Волинського педагогічного коледжу ім. А. Ю. Кримського \_\_\_\_\_.

### ЮРИДИЧНІ АДРЕСИ СТОРІН

Східноєвропейський національний  
університет імені Лесі Українки  
43025 пр. Волі, 13, м. Луцьк  
тел.: (0332)72-01-23  
ел. адреса: post@eenu.edu.ua



Ректор

А. В. Цьось

Володимир-Волинський педагогічний  
фаховий коледж ім. А. Ю. Кримського  
Волинської обласної ради,  
44700, вул. Устилузька, 42, м. Володимир-  
Волинський, Волинська область  
тел.: (03342) 3-55-55  
ел. адреса: post@vvpc.com.ua



Директор

М. Г. Савельєв

– запрошення представників Сторін з нагоди знаменних подій та важливих дат у житті країни та Сторін.

### 3. ВИКОНАННЯ ДОГОВОРУ

3.1. Кожна зі Сторін зобов'язана дотримуватись положень Договору і нести відповідальність за його неналежне виконання.

3.2. Зміни та доповнення до цього Договору дійсні тільки у разі їх письмового оформлення та підписання уповноваженими представниками Сторін.

3.3. Сторони заявляють про свою готовність надавати всебічну підтримку та допомогу представникам Сторін щодо співпраці та сприяти в оформленні необхідних документів для відрядження делегацій.

3.4. У випадку, якщо Сторона не в змозі виконати умови цього Договору, вона зобов'язана попередити про це іншу Сторону і запропонувати варіант вирішення проблеми.

3.5. Реалізація окремих домовленостей та ініціатив буде здійснюватися шляхом укладання Додаткових угод.

3.6. Додаткові угоди та додатки до даного Договору є невід'ємними частинами і мають однакову юридичну силу у випадку, якщо вони викладені у письмовій формі, підписані Сторонами та скріплені їх печатками.

### 4. СТРОК ДІЇ ДОГОВОРУ

4.1. Цей Договір набуває чинності з моменту підписання його уповноваженими представниками Сторін та скріплення печатками Сторін і діє протягом п'яти років з можливістю наступного продовження за взаємною домовленістю Сторін.

4.2. Кожна зі Сторін має право розірвати даний Договір, повідомивши про це іншій Стороні не пізніше, ніж за 6 місяців до моменту фактичного припинення відносин за Договором.

### 5. ІНШІ УМОВИ ДОГОВОРУ

5.1. Договір укладено у двох примірниках, по одному для кожної зі Сторін, які мають однакову юридичну силу.

5.2. Кожна зі Сторін призначає своїх представників для координації співпраці.

5.3. Через цих контактних осіб Сторони можуть висувати пропозиції щодо діяльності у рамках цього Договору.

5.4. Контактна особа несе відповідальність за розвиток двосторонніх зв'язків згідно з досягнутими домовленостями.

5.5. Контактна особа від Східноєвропейського національного університету імені Лесі Українки \_\_\_\_\_.

5.6. Контактна особа від Володимир-Волинського педагогічного коледжу ім. А. Ю. Кримського \_\_\_\_\_.

### ЮРИДИЧНІ АДРЕСИ СТОРІН

Східноєвропейський національний  
університет імені Лесі Українки  
43025 пр. Волі, 13, м. Луцьк  
тел.: (0332)72-01-23  
ел. адреса: post@eenu.edu.ua

Володимир-Волинський педагогічний  
фаховий коледж ім. А. Ю. Кримського  
Волинської обласної ради,  
44700, вул. Устилузька, 42, м. Володимир-  
Волинський, Волинська область  
тел.: (03342) 3-55-55  
ел. адреса: post@vvpc.com.ua

Ректор \_\_\_\_\_ А. В. Цьось

Директор \_\_\_\_\_ М. Г. Савельєв

 Килим

 Благодирна

 М. Б.

